

# Christmas Bureau Information Sheet for Newcomers

صحيفة معلومات للتعريف بمكتب اعياد الميلاد للقادمين الجدد من الجالية المسلمة

What is the Christmas Bureau? ما هو مكتب اعياد الميلاد؟

Christmas can be a challenging time, especially on a limited income. We are here to help!

This program's purpose is to create access to gifts for all who wish to participate in the Christmas holiday tradition. This is achieved through support of our Toy bank. Applicants must be a resident of Abbotsford.

ايام اعياد الميلاد قد تكون ايام صعبة خاصة لذوي الدخل المحدود. نحن هنا للمساعدة! هدف البرنامج هو توفير الهدايا لكل من يحب ان يساهم بعادات اعياد الميلاد. وهذا تم تحقيقه من خلال دعم مصرف الالعاب. من الشروط ان تكون من سكنة مدينة ابنتسفورد.

Who Can Apply: من يستطيع ان يقدم

Youth (under 19) and families with children in their care. Families are anyone with child(ren), 19 years or younger.

الشباب (تحت سن 19 سنة) والعوائل لمن لديهم اطفال. العائلة هي من تتكون من طفل او اطفال دون سن ال19.

Additional eligibility requirements for families/seniors include: متطلبات اضافية من العوائل / كبار السن:

- being a resident of Abbotsford, ان تكون من سكنة مدينة ابنتسفورد
- low income, or recipient of Income Assistance, Disability Assistance, EI, /OAP/ CPP.
- من ذوي الدخل المحدود او من يستلم راتب مساعدة الدولة او من ذوي الاعاقة او من هم على راتب تاركي العمل او راتب كبار السن او المتقاعدين

New for 2023, applications for the Christmas Bureau program require income verification. After you submit your application, you should hear back from a staff member within 5-7 business days. You will then be asked to provide proof of residence and your income eligibility verification. You can provide this information via email, or in person. Applications close November 24th.

جديد عام 2023, عند التقديم سيطلب منكم اثبات لمصدر الدخل. بعد التقديم سيتم الاتصال بكم من قبل الموظف خلال 5-7 ايام عمل. عندها سيطلب منكم تقديم اثبات السكن في مدينة ابنتسفورد واثبات مصدر الدخل. يمكنكم توفيرها من خلال ايميل او شخصيا.

سيتم اغلاق فترة التقديم يوم 24 نوفمبر.

Food distribution will continue separately from the Christmas Bureau all of December.

توزيع الحصص التموينية سيستمر منفصلا عن خدمات مكتب اعياد الميلاد خلال شهر ديسمبر.

Income eligibility verification can be from the following: اثبات الدخل قد يشمل ايا من الوثائق التالية:

- راتب مساعدة الدولة Income Assistance
- راتب ذوي الاعاقة Disability Assistance
- راتب تاركي العمل EI Benefits
- راتب كبار السن Old Age Security

- ورقة اثبات الدخل للعوائل صادرة من (CRA Proof of Income Assessment (for working families) دائرة الضريبة الكندية

If you are a working family, you can provide a Notice of Assessment, or request a 'Proof of Income Statement' from Canada Revenue Agency, which is also known as an option 'C-Print' for EACH Adult.

You can go online for more information at <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/eservices/digital-services-individuals/a-proof-income-statement-option-print.html>

ان كنتم من العوائل العاملة يمكن ان تقدموا ورقة اثبات انجاز الضريبة السنوية او استصدار ورقة اثبات الدخل السنوي من دائرة الضريبة او ما تعرف ب سي-برينت لكل فرد بالغ بالعائلة ويمكن استعمال الرابط التالي لمعلومات اضافية.

Address Verification includes: اثبات السكن يشمل

- Recent proof of address includes: eg: copy of a home utility bill (hydro, gas, internet, cable or landline) or bank statement dated within 2 months of application.
- اثبات سكن جديد مثل: ايصال ماء او كهرباء او غاز او ايصال الهاتف الارضي او الكيبل. ايضا يمكن توفير كشف حساب البنك وتحديد ا لفترة شهرين قبل تاريخ التقديم.
- Copy of your Child(s) health card, if applicable.
- نسخة من الشهادة الصحية للاطفال ان كان متوفرا

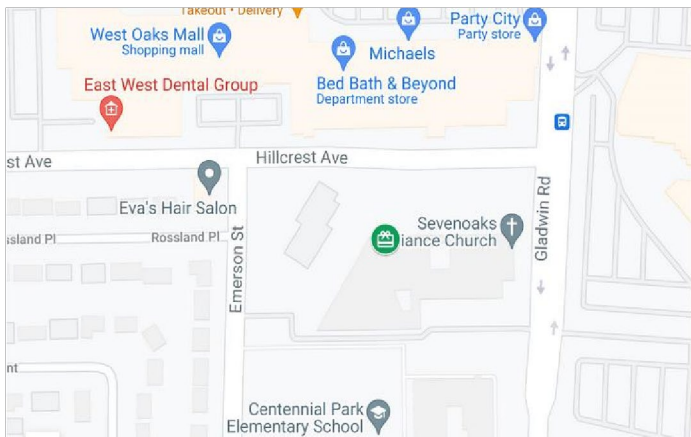
Once your income and address has been verified, Christmas Bureau staff will contact you to assign a date to shop for your children at the Toy Room. No Walk Ins The Toy Room operates: Dec 4, 5 or 6th.

عند التأكد من مصدر الدخل ومن العنوان سيتم الاتصال بكم من قبل الموظف المسؤول لحجز موعد لتتمكن من تسوق الالعاب من غرفة الالعاب. ممنوع الحضور بدون موعد. غرفة الالعاب ستفتح ابوابها ايام ايام ديسمبر 4 و5 و6

الافقات من 9-12 ظهرا ثم ما بين 1-3 بعد الظهر. Times are from 9:00am – 12:00pm, and 1:00pm – 3:00pm.

The Toy Room is located at Seven Oaks Alliance Church: 2575 Gladwin Road, Abbotsford, BC.

عنوان غرفة الالعاب هي في داخل الكنيسة كما موضح اعلاه



## How To Apply: كيفية التقديم:

Apply online at <https://www.abbotsfordfoodbank.com/cb-toyroom/> اونلاين باستعمال الرابط

You can contact us at 604-859-5749 ext. 32, or by email at [christmasbureau@archway.ca](mailto:christmasbureau@archway.ca)

الاتصال هاتفيا على الرقم اعلاه او ارسال ايميل

Or you can use the QR code below: ايضا يمكنك استعمال الشفرة ادناه:

